



BCAC Newsletter – Bulletin 3rd Quarter (Jul-Sep 2017) – النشرة الدورية للمكتب الثقافي المصري بكندا للربع الثالث من 2017

This newsletter provides highlights on Egyptian cultural activities conducted and supported by our Egyptian Cultural & Educational Office also supported by the Egyptian Embassy in Ottawa, the Egyptian General Consulate in Montréal and backed up at home by the Egyptian Ministry of Higher Education.

Ce bulletin d'information vous présente les activités culturelles égyptiennes soutenues par notre bureau égyptien des affaires culturelles et de l'éducation au Canada, l'Ambassade d'Égypte à Ottawa, le Consulat Général d'Égypte à Montréal et le ministère égyptien de l'éducation supérieure.

Selected Cultural Activities during the 3rd Quarter of 2017:

Certaines activités culturelles au cours du 3^{ème} trimestre de 2017:

• **Exhibition "Couleurs du Nil"**

10 Egyptian artists exposed their work in the Musée des Maîtres et Artisans du Québec in the presence of the Consulate & the community.

• **Exposition "Couleurs du Nil"**

10 artistes égyptiens ont exposé leur travail au Musée des Maîtres et Artisans du Québec en présence du Consulat et de la communauté.



• **Children's Workshop**

BCAC organized a workshop for children about Egypt and its monuments. Kids enjoyed stories telling, colouring and making artifacts.

• **Ateliers pour enfants**

BCAC a organisé un atelier pour les enfants sur l'Égypte et ses monuments. Les enfants ont apprécié les récits d'histoires, le coloriage et la fabrication des artefacts.





• **Egyptian National Day in Ottawa 2017**

The Egyptian Embassy held one week celebration for Canada 150 years including the inauguration of the Egyptian National Day. Ambassador Motaz Zahran hosted the activities that were supported by the Egyptian commercial office and the Egyptian Cultural Bureau. Ottawa 2017 Egyptian fair included a variety of Egyptian artifacts products, highlights on Egyptian cinema, etc.



• **Journée Nationale égyptienne à Ottawa 2017**

L'Ambassade d'Égypte a tenu une semaine de célébration pour le Canada 150 ans, y compris l'inauguration de la Journée nationale égyptienne. L'ambassadeur Motaz Zahran a accueilli les activités soutenues par le bureau commercial égyptien et le Bureau culturel égyptien. La foire égyptienne d'Ottawa 2017 comprenait une variété de produits artisanaux égyptiens, des faits saillants sur le cinéma égyptien, etc.



• **Honouring Egyptian Researchers in Ottawa 2017**

Egyptian Ambassador Motaz Zahran honoured various examples of young Egyptian researchers in Ottawa 2017 in a message for all students and researchers to excel in their work. This was done in collaboration with the Egyptian Cultural and Educational Office in Canada.

• **Honorer des chercheurs égyptiens à Ottawa 2017**

L'ambassadeur égyptien Motaz Zahran a honoré divers candidats de jeunes chercheurs égyptiens à Ottawa 2017 donnant un exemple pour tous les étudiants et les chercheurs d'exceller dans leur travail. Cela a été fait en collaboration avec le Bureau égyptien des affaires culturelles et de l'éducation au Canada.



• **Nuit égyptienne (BCAC et IEMM)**

BCAC and the IEMM organized an Egyptian night including an Egyptology lecture given by Prof. Jean Revez (UQAM) and a musical performance for music inspired by Egypt; Egyptian food was also presented.

• **Nuit égyptienne (BCAC et IEMM)**

Le BCAC et l'IEMM ont organisé une soirée égyptienne, y compris une conférence en égyptologie donnée par le Prof. Jean Revez (UQAM), une performance musicale pour la musique inspirée par l'Égypte et nourriture égyptienne authentique a également été présentée.





Bureau of Cultural and Educational Affairs in Canada
Bureau des Affaires Culturelles et L'Éducation du
Consulat Général d'Égypte au Canada

Contact Us

Egyptian Bureau of Cultural and Educational Affairs in Canada
 1 Place Ville-Marie #1076
 Montréal, Québec
 H3B 4S6 Canada
 P hone: (514) 866-0239 - F ax: (514) 866-0932
 Opening hours Help-desk: Monday to Friday from 09:00 to 15:30
 e-mail: bcac@egypt-edu-can.net

• **National Day Celebration at the Egyptian Consulate**

The Egyptian Consulate in Montréal organized its annual celebration of Egyptian National Day. The activity hosted by Ambassador Amal Salama included the presence of various political and public figures .

• **Célébration de la fête nationale au Consulat égyptien**

Le Consulat Général de l'Égypte à Montréal a organisé la célébration annuelle de la Journée Nationale égyptienne. L'activité accueillie par l'Ambassadeur Amal Salama comprenait la présence de diverses personnalités politiques et publiques .



• **Egyptian Nights Series 3: Um Kulthum**

The Egyptian cultural bureau organized the cultural event "Egyptian Nights 3", where Dr. Rasha ElHawari Prof. of Arabic Language and Literature in Concordia University Canada presented "Um-Kulthum" as the theme of the event. Musical performance by Mr. Ali El Farouk for Um Kulthum songs also added to the beauty of the event.

• **Série de soirées Égyptiennes 2017 - 3: Um Kulthum**

Le bureau culturel égyptien a organisé l'événement culturel "Egyptian Nights 3", où Dr Rasha ElHawari, professeur de langue arabe et de littérature à l'Université Concordia Canada, a présenté «Um-Kulthum» comme thème de l'événement. La performance musicale de M. Ali El Farouk pour les chansons d'Um Kulthum a été également un ajout à la beauté de l'événement.





Bureau of Cultural and Educational Affairs in Canada
Bureau des Affaires Culturelles et L'Éducation du
Consulat General d'Égypte au Canada

Contact Us

Egyptian Bureau of Cultural and Educational Affairs in Canada
 1 Place Ville-Marie #1076
 Montréal, Québec
 H3B 4S6 Canada
 P hone: (514) 866-0239 - F ax: (514) 866-0932
 Opening hours Help-desk: Monday to Friday from 09:00 to 15:30
 e-mail: bcac@egypt-edu-can.net

• **Egyptian Tent in Orientalys Festival**

BCAC represented Egypt for 4 days in Orientalys festival in old Montréal - one of the highest tourist attractions. Thousands of visitors visited the Egyptian tent enjoying the displayed items, information, music and short films.

• **Tente égyptienne au Festival Orientalys**

Le BCAC a représenté l'Égypte pendant 4 jours dans le festival Orientalys dans le vieux Montréal, l'une des plus importantes attractions touristiques. Les milliers de visiteurs qui ont visité la tente égyptienne ont apprécié les objets, les informations, la musique et les courts métrages affichés.



• **Lecture: Arabic Literature**

BCAC hosted a lecture on Arabic Literature for non-written heritage given by Dr. Nahed Koussa and Miss Nada Awad. Focus was given on the Egyptian input in non-written heritage as described by Al Assady.

• **Conférence: Littérature arabe**

BCAC a accueilli une conférence sur la littérature arabe pour l'héritage non écrit donnée par le Dr Nahed Koussa et Mme Nada Awad. L'accent a été mis sur l'apport égyptien dans l'héritage non écrit tel que décrit par Al Assady.

